

**CONVENI ENTRE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA (MÈXIC)
I LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (ESPANYA)**

D'una banda, Na Maria Vicenta Mestre Escrivá, Rectora Magnífica de la Universitat de València, Estudi General, amb domicili social a València, Av. Blasco Ibáñez número 13 [C.P. 46010] i amb CIF: Q-4618001-D, actuant en nom i representació de la mateixa, legitimada per a este acte en virtut de l'article 94 dels Estatuts de la Universitat de València, aprovats pel Decret 128/2004, de 30 de juliol, del Consell [DOGV 2004/8213], modificats pel Decret 45/2013, de 28 de març, del Consell [DOGV 2013/6994] i facultada a partir del seu nomenament pel Decret 25/2022, d'11 de març, del Consell de la Generalitat [DOGV n.º 9297 de 14/03/2022].

Per una altra banda, Dr. Luis Enrique Palafox Maestre, Rector de la Universidad Autónoma de Baja California amb domicili a l'Edifici de Rectoria, ubicat a l'Avinguda Álvaro Obregón sense número, Colònia Nova, Codi Postal 21100, en la ciutat de Mexicali, Baixa Califòrnia, Mèxic; actuant en nom i representació de la mateixa, d'acord amb el que disposen els articles 25 de la seua Llei Orgànica , 74 i 78 fracció I de l'Estatut General, qui va ser nomenat Rector per acord de la H. Junta de Govern en sessió de data 16 de desembre de 2022, el qual va quedar protocol·litzat en l'escriptura pública número 81,495, volum 1,356, de data 16 de febrer de 2023, davant la fe del Notari Públic Número U de la ciutat de Mexicali, B.C., Lic. Héctor Manuel Acosta Moreno.

EXPOSEN

Que guiats pel desig d'enfortir les relacions acadèmiques existents i d'establir-ne de noves, i reconeixent mútuament la capacitat legal necessària per a la signatura del present conveni, en nom de les entitats que representen acorden

CLÀUSULES

PRIMERA.

El present acord va destinat a facilitar la cooperació interuniversitària en els camps de la docència i de la investigació en els tres cicles de l'ensenyament superior.

SEGONA.

Per a aconseguir esta prevista cooperació, les parts signants es comprometen a:

- 1) Comunicar els resultats de les seues experiències pedagògiques (cursos, seminaris, etc.)
- 2) Informar l'altra part dels congressos, col·loquis, reunions científiques i seminaris que cada una organitze i intercanviar les publicacions i documents resultants d'estes activitats.
- 3) Afavorir, dins dels reglaments propis de cada país, la participació del personal docent de l'altra institució en cursets, col·loquis, seminaris o congressos organitzats segons el que preveuen els programes anuals de col·laboració.
- 4) Recolzar, dins de les seues possibilitats, els intercanvis de professors durant un cert temps, ja siga amb fins docents o d'investigació, amb l'acord previ dels departaments respectius.
- 5) Rebre estudiants de l'altra institució, sempre que estos complisquen amb els requisits vigents en la que els rep, i en les condicions que oportunament s'establisquen. Pel que fa a l'assegurança mèdica, els estudiants se sotmetran als reglaments en vigor en la institució que els reba.
- 6) Els programes concrets de cooperació així com les accions per a l'intercanvi d'estudiants requeriran la firma d'un conveni específic que inclourà, almenys, el nombre de places d'intercanvi, la duració, les titulacions oferides i qualsevol altra informació que es considere oportuna.

TERCERA.

Els programes concrets de cooperació s'elaboraran anualment i s'incorporaran com a annex al present conveni.

QUARTA.

Ambdues institucions procuraran reservar en el seu pressupost els mitjans necessaris per a l'aplicació del present acord i obtindre les subvencions complementàries necessàries.

CINQUENA.

Cada institució anomenarà un representant per a definir i organitzar els programes de cooperació entre ambdues institucions.

1) Com a representant de la Universidad Autónoma de Baja California, a la Dra. Martha Ofelia Lobo Rodríguez, Coordinadora General de Vinculació i Cooperació Acadèmica, i com a representant de la Universitat de València, a la Prof. Margarita Bakieva Karimova del Departament de Mètodes d'Investigació i Diagnòstic en Educació.

2) Estos representants s'encarregaran d'elaborar el programa anual de treball i altres qüestions pendents, reunint-se alternativament en les seus de les dos institucions, en tant no s'acorde una altra cosa.

SISENA.

El present acord haurà de ser aprovat pels òrgans competents de cada Institució i signat pels respectius Rectors o, si escau, Directors, entrant en vigor a partir del moment de l'última signatura en el mateix.

Este acord tindrà una duració de quatre (4) anys. Una vegada finalitzat aquest període serà prorrogat per altres quatre anys més, previ acord escrit de totes dues parts llevat que es formule denúncia expressa amb un preavis mínim de tres (3) mesos i, sense perjudici que puga afectar la terminació de les activitats en procés en eixe moment.

SETENA.

La modificació d'este conveni, per comú acord d'ambdues Institucions, requerirà el mateix procediment que per a la seua elaboració inicial.

HUITENA.

Es crea una Comissió Mixta de Vigilància i Control del conveni, integrada per els responsables del mateix que s'esmenten en la Clàusula Cinquena, que s'encarregarà de la resolució dels problemes que es puguin suscitar entorn a la seva interpretació i el compliment del conveni.

CLÀUSULA DE PROTECCIÓ DE DADES.

Totes dues parts s'obliguen al compliment del Reglament (UE), 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades; així com a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals. A aquest efecte, les entitats signants del Conveni tindran la consideració de responsables de les respectives activitats de tractament de dades recaptades dels participants en les activitats conformades en els programes de cooperació que són objecte del present conveni.

La informació relativa a les parts, serà tractada amb l'única fi d'executar el present conveni. Així mateix, les parts garanteixen complir amb el deure d'informació respecte dels participants en els programes de cooperació interuniversitària en els camps de l'ensenyament i de la investigació en els tres cicles de l'ensenyament superior, possibilitant l'exercici dels drets de: accés, rectificació, cancel·lació/supressió, oposició, limitació i portabilitat, davant la part que corresponga a través de comunicació per escrit al domicili social que conste en l'encapçalament del present document, o per correu electrònic (lopd@uv.es/correu corresponent de l'altra universitat) aportant fotocòpia del seu document nacional d'identitat o document equivalent i identificant el dret que se sol·licita.

Així mateix, la Universitat de València té habilitada l'adreça lopd@uv.es per a qualsevol informació, suggeriment, petició d'exercici de drets i resolució amistosa de controvèrsies en matèria de protecció de dades de caràcter personal, sense perjudici del dret a presentar una reclamació davant l'autoritat de control competent.

CLÀUSULA DE TRANSPARÈNCIA.

En compliment de la Llei 1/2022, de 13 d'abril, de la Generalitat, de Transparència i Bon Govern de la Comunitat Valenciana, la Universitat de València procedirà a publicar en el seu portal de transparència la informació següent: el present conveni, així com el seu text íntegre, la subvenció i/o ajuda vinculada a aquest conveni, cas d'haver-les, amb indicació del seu import, objectiu o finalitat, i les persones o entitats beneficiàries.



VNIVERSITAT
E VALÈNCIA



Signat a València i a Mexicali, en dos exemplars per cada idioma, sent totes les còpies originals igualment vàlides.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA
CALIFORNIA,
RECTOR

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA,
RECTORA

DR. LUIS ENRIQUE PALAFOX MAESTRE

DRA. MARÍA VICENTA MESTRE ESCRIVÁ

01 MAR 2024



COORDINACIÓ GENERAL DE VINCULACIÓ I
COOPERACIÓ ACADÈMICA

DRA. MARTHA OFELIA LOBO RODRÍGUEZ

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA
DE BAJA CALIFORNIA



OFICINA DEL
ABOGADO GENERAL

REVISADO